

647243-2026 - Hange

Saksamaa – Elekter – Lieferung von Erdgas und elektrischer Energie für die Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.

OJ S 182/2026 21/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Weißwasser/O.L.

E-posti aadress: gbm.verwaltung@weisswasser.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung von Erdgas und elektrischer Energie für die Großen Kreisstadt Weißwasser /O.L.

Kirjeldus: Lieferung von Erdgas und elektrischer Energie für die Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.

Menetluse tunnus: 01a09f2e-4ef1-4b18-a659-393b6d4f5b18

Sisemine tunnus: RBS VgV 028-2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 09310000 Elekter

Täiendav liigitus (cpv): 09123000 Maagaas

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Marktplatz

Linn: Weißwasser/O.L.

Sihtnumber: 02943

Riik – jaotus (NUTS): Görlitz (DED2D)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1. Die prognostizierte Gesamt-Abnahmemenge Strom für alle kommunalen Abnahmestellen (35 SLP-Abnahmestellen, 2 RLM-Abnahmestellen und die kommunale Straßenbeleuchtung) beträgt insgesamt ca. 2,25 Mio. kWh pro Jahr. Es wird ein Mengentoleranzband von +/- 10 Prozent vereinbart. Bei der Stromlieferung für die kommunale Straßenbeleuchtung prognostiziert die Stadt Weißwasser – wie in den Vorjahren – einen geringen stetigen Rückgang der Abnahmemenge aufgrund der kontinuierlichen Umstellung auf energieeffiziente Leuchtmittel. 2. Die prognostizierte Gesamt-Abnahmemenge Erdgas für sieben kommunale SLP-Abnahmestellen beträgt ca. 1,17 Mio. kWh pro Jahr. Es wird ein Mengentoleranzband von +/- 15 Prozent vereinbart. 3. Die Vergabe des Stromlieferungsvertrages

bzw. des Erdgasliefervertrages für das Lieferjahr 2027 erfolgt auf Grundlage von Festpreisangeboten der Bieter. Die Festpreisangebote der Bieter für das Lieferjahr 2027 werden zur Vermeidung von Bindefristisiken während der Angebotsphase bis unmittelbar nach Zuschlagserteilung indiziert. Einzelheiten sind in der Leistungsbeschreibung dargestellt.

4. Die Vergabe des Stromliefervertrages bzw. des Erdgasliefervertrages für die Lieferjahre 2028, 2029 und 2030 erfolgt jeweils im Beschaffungsmodell Terminmarkt Index mit der Beschaffung von börsenhandelstäglichen Tranchen jeweils im gesamten Jahr vor einem Lieferjahr. Das Angebot der Bieter betrifft das Dienstleistungsentgelt als Preisaufschlag für die Strukturierung, Abrechnung und Abwicklung der Stromlieferung bzw. Erdgaslieferung, einschließlich Risikoprämien und eigene Vertriebsmarge des Strom- bzw. Erdgaslieferanten.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv - Wir als klassischer öffentlicher Auftraggeber möchten Strom und Gas für unsere eigenen Objekte beschaffen, diese liegen bei einer Vertragslaufzeit von 4 Jahren oberhalb des Schwellenwertes und werden aus diesem Grund in einem offenen Verfahren (VgV) ausgeschrieben.

Kohaldatav piiriülene õigus: Es gelten die nationalen Bestimmungen des Mitgliedstaats, in dem die Beschaffungsstelle ihren Sitz hat.

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon: § 123 GWB und § 124 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: §124 GWB

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: §57 VgV

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Stromlieferung

Kirjeldus: Stromlieferung Das ausgeschriebene Stromliefervolumen der Stadt Weißwasser beträgt im Lieferzeitraum 2027 bis 2030 voraussichtlich insgesamt jeweils ca. 2,25 bis 2,22 Mio. kWh pro Jahr: - ca. 35 Abnahmestellen mit Standardlastprofil (SLP) mit ca. 0,47 Mio. kWh pro Jahr - die kommunale Straßenbeleuchtung (SBL) mit - ca. 0,41 Mio. kWh im Jahr 2027 - ca. 0,40 Mio. kWh im Jahr 2028 - ca. 0,39 Mio. kWh im Jahr 2029 - ca. 0,38 Mio. kWh im Jahr 2030. - und zwei Abnahmestellen mit registrierender Leistungsmessung (RLM) „Eisarena“ und „Schwimmhalle“ mit insgesamt ca. 1,37 Mio. kWh pro Jahr. - Straßenbeleuchtung aus derzeit 46 Zählpunkten mit 2.201 Straßenlampen und den dazugehörigen Netz- und Schaltanlagen. Davon wurden bereits 1.678 Straßenlampen auf energiesparende LED-Beleuchtung umgerüstet. Weitere 523 Straßenlampen werden in den nächsten Jahren noch auf LED-Beleuchtung umgerüstet werden. Die Mehrzahl der Leuchtstellen (ca. 60%) werden in der Stadt Weißwasser teilweise in Nachtabsenkung betrieben. Der Gesamtstrombedarf für die Abnahmestellen der Straßenbeleuchtung lag - im Jahr 2023 bei 467.504 kWh, - im Jahr 2024 bei 449.842 kWh und - im Jahr 2025 bei 430.844 kWh. Weitere Details finden Sie in der Leistungsbeschreibung unter dem Punkt II. Stromlieferung (Los 1)

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 09310000 Elekter

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Marktplatz

Linn: Weißwasser/O.L.

Sihtnumber: 02943

Riik – jaotus (NUTS): Görlitz (DED2D)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Stromlieferung wird innerhalb von vier Jahren erneut ausgeschrieben.

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem niedrigsten Dienstleistungsentgelt (Angebotspreis) erteilt. Der niedrigste Angebotspreis ist damit das allein entscheidende Zuschlagskriterium.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a09f2e-4ef1-4b18-a659-393b6d4f5b18/zustellweg-auswaehlen>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.evergabe.de/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a09f2e-4ef1-4b18-a659-393b6d4f5b18/zustellweg-auswaehlen>

Kirjeldus: Die Abgabe der Angebot erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform eVergabe.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 19/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 23 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gemäß § 56 VgV

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 19/10/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Weißwasser/O.L., Rathaus

Lisateave: Die Öffnung der Angebote findet unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt und in Abwesenheit der Bieter.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Siehe Stromliefervertrag

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rügefrist liegt bei 10 Kalendertagen ab Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Weißwasser/O.L.

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtverwaltung Weißwasser/O.L.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Erdgaslieferung

Kirjeldus: Gaslieferung Das ausgeschriebene Liefervolumen der Stadt Weißwasser beträgt im Lieferzeitraum 1. Januar 2027 bis 31. Dezember 2030 voraussichtlich insgesamt ca. 1,17 Mio. kWh pro Jahr: - ca. 7 SLP-Abnahmestellen mit ca. 1,17 Mio. kWh pro Jahr. Weitere Details finden Sie in der Leistungsbeschreibung unter dem Punkt III. Gaslieferung (Los 2)
Sisemine tunnus: LOT-0002

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 09123000 Maagaas

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Marktplatz

Linn: Weißwasser/O.L.

Sihtnumber: 02943

Riik – jaotus (NUTS): Görlitz (DED2D)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: Gaslieferung wird innerhalb von vier Jahren erneut ausgeschrieben.

Reserveeeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem niedrigsten Dienstleistungsentgelt (Angebotspreis) erteilt. Der niedrigste Angebotspreis ist damit das allein entscheidende Zuschlagskriterium.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a09f2e-4ef1-4b18-a659-393b6d4f5b18/zustellweg-auswaehlen>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.evergabe.de/>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a09f2e-4ef1-4b18-a659-393b6d4f5b18/zustellweg-auswaehlen>

Kirjeldus: Die Abgabe der Angebot erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform eVergabe.de

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 19/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 23 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gemäß § 56 VgV

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 19/10/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Weißwasser/O.L., Rathaus

Lisateave: Die Öffnung der Angebote findet unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt und in Abwesenheit der Bieter.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Siehe Gasliefervertrag

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rügefrist liegt bei 10 Kalendertagen ab Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtverwaltung Weißwasser/O.L.

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadtverwaltung Weißwasser/O.L.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadtverwaltung Weißwasser/O.L.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtverwaltung Weißwasser/O.L.

Registreerimisnumber: DE151821840

Postiaadress: Marktplatz 0

Linn: Weißwasser/O.L.

Sihtnumber: 02943

Riik – jaotus (NUTS): Görlitz (DED2D)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Referat Bau- und Stadtplanung Sachgebiet Gebäude- und Liegenschaftsmanagement

E-posti aadress: gbm.verwaltung@weisswasser.de

Telefon: +493576265449

Internetiaadress: www.weisswasser.de

Hankija proofil: www.weisswasser.de

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Keskne hankija, kes sõlmib teiste hankijate jaoks ette nähtud ehitustööde, asjade või teenuste riigihankelepinguid või raamlepinguid

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreerimisnumber: DE287064009

Postiaadress: Braustraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04107

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig (DED52)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Frau Wiltrud Kadenbach

E-posti aadress: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telefon: 03419773800

Faks: 03419771049

Internetiaadress: www.lds.sachsen.de

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 01a09f2f-4463-443a-b2c8-43c69141004b - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 18/09/2026 08:20:41 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 647243-2026

ELT S väljaande number: 182/2026

Avaldamise kuupäev: 21/09/2026